



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Тридцать вторая сессия

Женева, 22–26 января 2018 года

Пункт 4 с) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ):  
толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

### **Таблица С и подраздел 7.2.1.21 ВОПОГ – тип танкера, подлежащий использованию в соответствии с минимальными требованиями**

Передано правительством Германии\* \*\*

#### **I. Применимые требования**

Подраздел 3.2.3.2, таблица С, колонки 6 и 7; подраздел 7.2.1.21 ВОПОГ.

#### **II. Вопрос толкования**

1. В ходе своей двадцать третьей сессии в августе 2013 года Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ на основе итогов обсуждения, касавшегося пункта 7.2.4.16.9, пришел к выводу, что «записи в колонках 6 и 7 таблицы С указывают на минимальные требования, но не требуют использования какого-либо конкретного типа судна, так как в соответствии с пунктом 7.2.1.21 могут ис-

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2018/6.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2017–2018 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.3)).



пользоваться другие типы судов» (документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/48, пункт 62).

Использование других типов судов, например судов закрытого типа N вместо судов открытого типа N, может повлечь за собой более сложный метод изготовления и использование более сложного оборудования, которые не являются необходимыми для перевозки того или иного груза.

2. Если используется «наиболее подходящий» тип судна, должен ли рассматриваемый танкер эксплуатироваться именно в той конфигурации, которая предписана для его типа в требованиях части 9, касающихся постройки, или в требованиях части 7, касающихся эксплуатации (например, в том, что касается закрытых грузовых танков, пламегасителей), или же допустимы изменения некоторых элементов конструкции и оборудования по сравнению с типом танкера, подлежащего использованию в соответствии с минимальными требованиями, указанными в колонках 6 и 7 таблицы С (например, демонтаж пламегасителей или открытие отверстий грузовых танков)?

3. В этом смысле в пунктах 7.2.1.21.2–7.2.1.21.5 содержится неоднозначная формулировка: «... если соблюдены все условия перевозки, предписанные для танкеров типа...» (т.е. для типа судна, отвечающего минимальным требованиям).

### **III. Предложение**

4. По мнению делегации Германии, в конфигурацию типа танкера не могут быть внесены никакие изменения, не согласующиеся с требованиями колонок 6 и 7 таблицы С.

5. Это также вытекает из текста нового положения, касающегося защиты против взрывов:

«Если перечень веществ, допущенных к перевозке судном, предусмотренный в пункте 1.16.1.2.5, содержит вещества, для которых в колонке 17 таблицы С главы 3.2 предписывается защита против взрывов...».

Это означает, что оборудование, необходимое для защиты против взрывов, зависит не от того, какое опасное вещество перевозится в отдельно взятом случае, а от того, в отношении какого из опасных веществ, допущенных к перевозке судном, применяются наиболее строгие требования. Если в перечень веществ, допущенных к перевозке судном, не вносилось изменений, никакое оборудование не должно быть ни демонтировано, ни выведено из эксплуатации.

6. Данный принцип должен применяться и в отношении подраздела 7.2.1.21 ВОПОГ.

7. Германия предлагает Комитету по вопросам безопасности рассмотреть этот вопрос и будет рада получить подтверждение правильности предложенного ею толкования.